

Черкаський державний технологічний університет
Факультет гуманітарних технологій

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Голова вченої ради
факультету
гуман.технологій

 / Наталія МАХИНЯ

Протокол № 1

« 21 » серпня 2024 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА навчальної дисципліни

«Англійська мова для наукових досліджень»

Шифр за ОНП – ОД-3

підготовки здобувачів освітнього ступеня доктора філософії

спеціальність

131 Прикладна механіка

шифр і назва спеціальності

освітня програма

Лазерні технології та процеси фізико-технічної обробки

назва освітньої програми

2024 - 2025 навчальний рік

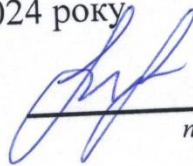
Робоча програма навчальної дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень» підготовки здобувачів освітньо-наукового ступеня «доктор філософії» за спеціальністю 131 «Прикладна механіка», освітня програма «Лазерні технології та процеси фізико-технічної обробки» - 13 стор.

Розробник: Усик Людмила Миколаївна, к.філол.н., доц., доцент кафедри іноземних мов та міжнародної комунікації

Робоча програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри іноземних мов та міжнародної комунікації

Протокол № 1 від «19» серпня 2024 року

Завідувач кафедри КІММК



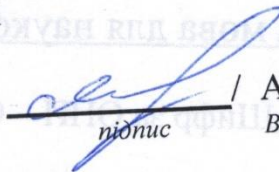
підпис

/ Мирослава ЧЕПУРНА
ПІБ

Обговорено та рекомендовано до затвердження методичною комісією факультету гуманітарних технологій

«20» серпня 2024 р., протокол №1

Голова методичної комісії ФГТ



підпис

/ Алла ЛИСЕНКО
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ

ПОГОДЖЕНО:

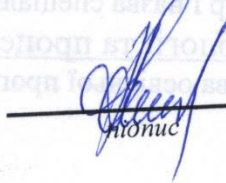
Завідувач кафедри проектування харчових виробництв та верстатів нового покоління



підпис

/ Василь ОСИПЕНКО /
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Навчально-методичний відділ



підпис

/ Олексій КОЖЕМ'ЯКІН /
Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ

« 21 » 08 2024 р.

ПРОГРАМУ ПРОЛОНГОВАНО ДО « » 202__ р.

Завідувач кафедри

_____ / _____
підпис Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Навчально-методичний відділ

_____ / _____
підпис Власне ім'я, ПРІЗВИЩЕ

« » 20__ р.

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

Прізвище, ім'я, по батькові	Усик Людмила Миколаївна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри іноземних мов та міжнародної комунікації
Місце роботи	Черкаський державний технологічний університет, факультет гуманітарних технологій, кафедра іноземних мов та міжнародної комунікації
Адреса кафедри	https://foreignlanguages.chdtu.edu.ua/
Контактний телефон	093-788-93-99
Профайл викладача	https://foreignlanguages.chdtu.edu.ua/staff/usyk-lyudmyla-mykolayivna/
e-mail:	l.usyk@chdtu.edu.ua
Профайл дисципліни	https://drive.google.com/drive/folders/1nvXRYH_83GgilQDj_6Ofmzo9zXEV-QfY?usp=sharing
Розклад консультацій	https://foreignlanguages.chdtu.edu.ua/debts/

2. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Загальні характеристики		Навчальне навантаження з дисципліни	
			денна форма	заочна форма
<u>Галузь знань</u> 13 Механічна інженерія	Обов'язкова, циклу дисциплін мовних компетентностей		Курс підготовки:	
			1	
<u>Спеціальність</u> 131 Прикладна механіка	Загальна кількість кредитів ЄКТС	4	Семестр підготовки:	
	Загальна кількість годин	120	1	
<u>Освітня програма</u> Лазерні технології та процеси фізико-технічної обробки	Кількість аудиторних годин	48	Лекції	
			-	
	Кількість годин самостійної роботи	72	Практичні, семінарські	
			48	
<u>Освітній рівень</u> Освітньо-науковий	Мова навчання - англійська		Лабораторні	
			-	
			Самостійна робота	
			72	
			Форма підсумкового контролю	
			іспит	

3. МЕТА І ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Предмет вивчення дисципліни	Предметом вивчення навчальної дисципліни є спеціальна лексика, функції та граматичні конструкції, що застосовуються у сучасній англомовній науковій комунікації.
Мета викладання дисципліни	Мета дисципліни - розвинути серед здобувачів освітньо-наукового ступеня «доктор філософії» академічну комунікативну мовну компетенцію, яка буде сприяти проведенню наукових досліджень, необхідних для написання дисертації і поданню результатів їх досліджень іноземною мовою як в усній, так і в письмовій формі..
Завдання вивчення дисципліни	Основними завданнями дисципліни є: - формувати у здобувачів загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну та прагматичну) для забезпечення їхнього спілкування в академічному середовищі; - формувати у здобувачів загальні компетенції (декларативні знання, вміння та навички, компетенцію існування та вміння учитися); сприяти розвитку здібностей до самооцінювання та здатності до самостійного навчання, що дозволить здобувачам продовжувати освіту в академічному та професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплома про науковий ступінь; - залучати здобувачів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей; - допомагати здобувачам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їхньої особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість здобувачів як користувачів мови, а також їхнє позитивне ставлення до вивчення мови.

4. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

№ з/п	Результати навчання
1	Володіння іноземною мовою, включаючи спеціальну термінологію, для представлення та обговорення наукових результатів англійською або однією з мов країн європейського союзу в усній та письмовій формах, а також здатність вести наукову дискусію (PH03)
2	Вміння організовувати спільну роботу з фахівцями з різних галузей в рамках наукових проєктів, в тому числі в міжнародному контексті іноземною мовою (PH14).

5. ПРЕРЕКВІЗИТИ

Відсутні

6. ПОСТРЕКВІЗИТИ

Науково-дослідна робота

7. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Змістовий модуль №1 Спілкування та взаємодія в академічному контексті.
Тема 1. Персональна та професійна ідентифікація
Перша зустріч та знайомство - Greetings and introductions. Співробітництво - Networking. Розв'язання проблем – Troubleshooting. В аудиторії – In the audience. Наведення аргументів - Illustrating your point.
Тема 2. Передача та обмін науковою інформацією на основі читання текстів з фаху
Наукові дослідження в університеті - University research. Звіт про наукове дослідження - Research reports. Популярно-наукові статті - Popular science articles. Віртуальне навчальне оточення - Virtual learning environments.
Тема 3. Писемне спілкування академічного характеру
Рекомендаційний лист - A reference letter. Мотиваційний лист - A motivational letter. Написання анотації до статті - Writing an abstract. Анотації в різних галузях науки - Abstracts from different fields of study. Робота з грантовими заявками - A grant proposal.
Змістовий модуль №2 Участь у наукових заходах. Представлення результатів наукового

дослідження.	
Тема 4. Робота над написанням наукової статті	
Структура статті – Article structure. Огляд літератури – Literature reviews. Цитати і списку оформлення літератури – Citations and references. Написання вступу та висновків – Introductions and conclusions. Опис методів та процедури дослідження – Method and process. Опис результатів дослідження та обговорення - Results and discussions section.	
Тема 5. Участь у конференціях, наукових диспутах (презентації)	
Наукові презентації - Academic presentations. Як скласти хорошу презентацію - What makes a good presentation. Розвиток вмінь, необхідних для успішної презентації - Developing presentation skills. Робота з ілюстративним матеріалом - Working with visuals. Розвиток власних вмінь - Your presentation skills	

8. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ теми	Назва модулів і тем	Форми організації навчання, кількість годин						Література, інформаційні ресурси
		Денна форма			Заочна форма			
		Лекції	Практичні, лабораторні роботи	Самостійна робота	Лекції	Практичні, лабораторні роботи	Самостійна робота	
Змістовий модуль №1. Спілкування та взаємодія в академічному контексті								
1	Персональна та професійна ідентифікація	-	8	12	-	-	-	1-5, 9-15
2	Передача та обмін науковою інформацією на основі читання професійної літератури	-	8	12	-	-	-	1-5, 9, 10, 12-15
3	Писемне спілкування академічного характеру	-	8	12	-	-	-	1-6, 10, 12-15
Змістовий модуль №2. Участь у наукових заходах. Представлення результатів наукового дослідження								
4	Робота над написанням наукової статті	-	12	18	-	-	-	1-6, 12-16
5	Участь у конференціях, наукових диспутах (презентації)	-	12	18	-	-	-	1-5, 7, 9, 10, 12-16
	Разом	-	48	72	-	-	-	

9. ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

№ з/п	Тема заняття	Кількість годин	
		Денна	Заочна
1	Greetings and introductions	2	-
2	Academic and professional events	2	-
3	Networking. Troubleshooting	2	-
4	University research. Research reports	2	-
5	Popular science articles	2	-
6	A reference letter	2	-
7	A motivational letter	2	-
8	Writing an abstract. Abstracts from different fields of study	2	-
9	A grant proposal	2	-
10	Publishing matters	2	-
11	Calls for papers	2	-
12	International cooperation programs	2	-
13	Conference announcements	2	-
14	Article structure	2	-
15	Literature reviews	2	-
16	Citations and references	2	-
17	Introductions and conclusions	2	-
18	Method and process	2	-
19	Results and discussions section	2	-
20	Academic presentations	2	-
21	What makes a good presentation	2	-
22	Developing presentation skills	2	-
23	Working with visuals	2	-
24	Your presentation skills	2	-
	Разом	48	

10. САМОСТІЙНА РОБОТА

10.1. Рекомендації до самостійної роботи здобувачів вищої освіти денної форми навчання.

Самостійна робота здобувача (СРС) є основним засобом засвоєння навчального матеріалу у вільний від аудиторних занять час. Самостійна робота включає:

- ◆ попереднє опрацювання інформаційного забезпечення за всіма видами навчальних занять;
- ◆ розв'язання завдань самоконтролю опанування дисциплінарними результатами навчання відповідно до робочої програми дисципліни;
- ◆ виконання індивідуальних завдань;
- ◆ підготовку до захисту (презентації) індивідуального завдання;

♦ підготовку до підсумкового контролю.

Самостійна робота може проходити в науково-технічній бібліотеці університету, навчальних аудиторіях, лабораторіях, комп'ютерних класах, а також у домашніх умовах.

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Читання текстів з фаху, складання звіту про прочитану літературу	9
2.	Підготовка доповіді на основі прочитаної літератури з фаху	9
3.	Написання рефератів прочитаних текстів	9
4.	Письмовий переклад наукових текстів з тематики предметної області	9
5.	Підготовка до участі у постерній сесії або доповіді із презентацією	9
6.	Пошук інформації з проблемних питань предметної області та підготовка до участі у дискусії	9
7.	Складання листів академічного характеру	9
8.	Складання резюме, мотиваційного листа та заповнення заяви на участь у програмі обміну/ програмі стажування/ конкурсної заявки тощо	9
	Разом:	72

МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Методичні рекомендації до самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень» для здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії усіх спеціальностей усіх форм навчання [Електронний ресурс] / [упоряд. О. Б. Ланських, Н. В. Махия, Л. М. Усик] ; М-во освіти і науки України, Черкас. держ. технол. ун-т. – Черкаси : ЧДТУ, 2020. – 29 с. – Назва з титульного екрана. <https://er.chdtu.edu.ua/handle/ChSTU/2596>

11. СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ

11.1. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ:

усне фронтальне опитування, тестування, виступи та презентації, підготовка практичних завдань, рольові ігри, модульна контрольна робота, іспит.

11.2. ПИТАННЯ ДО ІСПИТУ

Вивчення дисципліни завершується письмовим іспитом. Екзаменаційний білет містить три завдання: перевірка навичок читання (20 тестових питань), аудіювання (20 тестових питань) та письма (розгорнута відповідь). До завдань буде включено матеріал із вивчених протягом семестру тем, включно із темами для самостійного опрацювання:

1. Academic and professional events
2. Networking.
3. Troubleshooting
4. University research.
5. Research reports
6. Popular science articles
7. A reference letter
8. A motivational letter
9. Writing an abstract.
10. Abstracts from different fields of study
11. A grant proposal
12. Publishing matters
13. Calls for papers
14. International cooperation programs
15. Conference announcements
16. Article structure
17. Literature reviews
18. Citations and references
19. Introductions and conclusions
20. Method and process
21. Results and discussions section
22. Academic presentations
23. What makes a good presentation
24. Developing presentation skills
25. Working with visuals
26. Your presentation skills

11.3 КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

ДЕННА ФОРМА

Модуль	Критерії оцінювання знань	Кількість балів <i>максимум</i>
Змістовий модуль № 1		
Підготовка тренувальних вправ, робота з текстом (Практичні заняття № 4, 7, 8, 9, 11, 13)		6 (16*6)
Участь у дискусії (Практичні заняття № 3, 6)		6 (36*2)
Виконання лексичного тесту (Практичні заняття № 2, 5)		4 (26*2)
Виконання завдання на аудіювання (Практичні заняття № 1, 10)		4 (26*2)
Виконання письмового завдання (Практичне заняття № 12)		4
Модульна контрольна робота		6
<i>Разом за модулем 1</i>		<i>30</i>
Змістовий модуль № 2		
Підготовка тренувальних вправ, робота з текстом (Практичні заняття		2 (16*2)

№ 16, 23)	
Участь у дискусії (Практичні заняття № 14, 19, 25)	6 (26*6)
Виконання лексичного тесту (Практичні заняття № 18, 20)	4 (26*2)
Виконання завдання на аудіювання (Практичне заняття № 21, 24)	4 (26*2)
Участь у рольовій грі (Практичні заняття № 15, 22)	4 (26*2)
Виконання письмового завдання (Практичне заняття № 17)	4
Модульна контрольна робота	6
<i>Разом за модулем 2</i>	<i>30</i>
<i>Разом за семестр</i>	<i>60</i>
<i>Додаткова частина: Творче завдання (участь у постерній сесії або виступ з презентацією англійською мовою за темою наукового дослідження)</i>	<i>10</i>
<i>Іспит</i>	<i>40</i>
<i>Разом</i>	<i>100</i>

12. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. 175 p. <https://elib.chdtu.edu.ua/e-books/3954>
2. English for Academics. Book 2. Cambridge University Press. 2015. 171 p. <https://elib.chdtu.edu.ua/e-books/3955>

Додаткова

3. Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. 124 с. <http://surl.li/jtayaf>
4. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2012. 220 с. <https://kim.sumdu.edu.ua/images/Aspirants/Yakhontova.pdf>
5. Bailey S. Academic writing. A handbook for international students. Routledge, 2018. 663 p. <https://files.znu.edu.ua/files/Bibliobooks/Inshi69/0050643.pdf>
6. Grussendorf M. Business Skills B1-B2. English for Presentations. Coursebook with CD. 3d edition. Oxford University Press. 2014. 76 p. <https://drive.google.com/file/d/1gNJMpnALze7QsBZar4cNmWLMeoEcB7HX/view?usp=sharing>
7. IELTS 15 Academic Authentic Examination Papers with answers and Downloadable Audio. Cambridge University Press, 2020. 144 p.
8. Morgan, T. and J. Focus on Academic Skills for IELTS. 1st Edition. Pearson Education ESL, 2017. 176 p. <https://drive.google.com/file/d/1V7ApgbpZ-mlwWZuWy8EpsH8UV7C5MUTq/view?usp=sharing>
9. Morley, J. Academic phrasebank. PDF Download version. 2014b edition. The University of Manchester, 2014. 73 p. <https://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>

13. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

10. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/> - Навчальні матеріали для вивчення англійської мови, освітній ресурс компанії BBC
11. <http://www.inc.com/peter-economy/3-awesome-ted-talks-that-will-make-you-a-better-person.html> – TED Talks
12. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/learner-english/> - Cambridge Learner's Dictionary. Cambridge University.
13. <http://www.businessdictionary.com/> - Словник англійської мови Business Dictionary (Web Finance Inc.)
14. <https://www.learnenglishfeelgood.com/> - Освітній ресурс для самостійного вивчення лексики та граматики англійської мови Learn English Feel Good
15. <https://learnenglish.britishcouncil.org/> - Навчальні матеріали для вивчення англійської мови, освітній ресурс компанії British Council
16. <https://www.letters.org/> - Зразки до письмових завдань із ділового листування

15. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

- **Метод проектів.** Сприяє досягненню результатів навчання через інтеграцію та закріплення мовних вмінь і навичок, здобутих на заняттях, через виконання практичних завдань. У ході виконання проектів різного обсягу та складності здобувачі навчаються взаємодіяти, організовувати власну навчальну діяльність, а також засвоюють додатковий матеріал з дисципліни, не передбачений програмою.

- **Представлення-Практика-Продуктування.** Метод націлений на засвоєння та автоматизацію вживання лексики та граматики англійської мови, передбаченої програмою курсу в обсягах, необхідних для досягнення результатів навчання. Передбачає введення нового матеріалу (лексики, граматики та функцій), подальше відпрацювання його у ситуаціях під контролем викладача, а також його творче відтворення у змодельованих ситуаціях.

- **Метод сугестивного відкриття.** Залучає активну пізнавальну діяльність суб'єкта навчання, коли здобувач у ході виконання поставленого завдання або вирішення проблеми здійснює пошук шляхів її вирішення та у результаті самостійно формулює правило чи правильні висновки. Оскільки метод активно залучає пізнавальні здібності, він сприяє підвищенню стійкості мовних знань, вмінь та навичок, тим самим формуючи більш довготривалі результати навчання.

- **Лексичний метод.** Метод спрямований на поповнення словникового запасу здобувачів в обсягах, необхідних для досягнення результатів навчання (відпрацювання лексичних одиниць, усталених виразів, фраз та ідіом, а також способів їх вживання в словосполученнях та реченнях) через роботу з автентичними текстами, які найповніше відображають особливості та правила вживання і сполучуваності лексичних одиниць в англійській мові.

- **Метод функцій.** Метод спрямований на формування навичок коректного використання мовних функцій (як лексичних, так і граматичних) та експонентів, необхідних для усного та писемного спілкування іноземною мовою у професійному середовищі.
- **Метод навчання іноземній мові через зміст.** Передбачає інтеграцію граматичної, лексичної та функціональної підсистем мови та розвиток вміння користуватися ними у потенційних мовленнєвих ситуаціях. Підвищує мотивацію до навчання через використання матеріалів та тем, які відповідають інтересам здобувачів і потребам їх майбутньої професійної діяльності.

16. ПОЛІТИКА ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна «Англійська мова для наукових досліджень» є обов'язковою для здобувачів, які здобувають освітньо-науковий ступінь «доктор філософії». Здобувач зобов'язаний в повному обсязі оволодіти знаннями, вміннями, практичними навичками та компетентностями. Умовою допуску до іспиту є виконання завдань для самостійної роботи.

Політика щодо дотримання принципів академічної доброчесності здобувачів вищої освіти: - самостійне виконання навчальних завдань поточного та підсумкового контролів без використання зовнішніх джерел інформації (наприклад, окрім випадків дозволених викладачем, підготовки практичних завдань під час заняття); - списування під час модульного контролю знань заборонені (у т.ч. із використанням мобільних девайсів); - самостійне виконання індивідуальних завдань та коректне оформлення посилань на джерела інформації у разі запозичення ідей, тверджень, відомостей.

Політика щодо дотримання принципів та норм етики та деонтології здобувачами вищої освіти: - дії у професійних і навчальних ситуаціях із позицій академічної доброчесності та професійної етики та деонтології; - дотримання правил внутрішнього розпорядку НЗ, бути толерантними, доброзичливими та виваженими у спілкуванні.

Політика щодо відвідування занять здобувачами вищої освіти: - присутність на всіх заняттях, підсумковому модульному контролі є обов'язковим з метою поточного та підсумкового оцінювання знань (окрім випадків з поважної причини).

Політика дедлайну та відпрацювання здобувачами вищої освіти: - відпрацювання пропущених занять відбувається згідно з графіком відпрацювання та консультацій (окрім випадків з поважної причини); - відпрацювання пропущених занять з поважної причини відбувається у будь-який час, зручний для викладача, у т.ч. згідно з графіком відпрацювання та консультацій; - роботи, які здає здобувач з порушенням терміну без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від максимальної, наприклад тематична індивідуальна робота); - перескладання підсумкового модуля з метою підвищення оцінки не допускається, окрім ситуацій, передбачених

Положенням про диплом державного зразка з відзнакою, чи невиконання програми дисципліни або неявки на модульний контроль з поважної причини.